

# Kindness

and truth shall meet;

justice and peace shall kiss.

Truth shall  
spring out of the earth,  
and justice shall  
look down from heaven.

Psalm 85:11-12

## ***Church of St. William***

### **Pastor**

Rev. Alfonso J. Concha (Fr. Al)

### **Parochial Vicar**

Rev. Tariq Isaac  
*Pakistani Community*

### **In Residence**

Rev. Augusto Concha (Fr. Gus) *retired*

### **Haitian Community**

Rev. Eugene Almonor, O.M.I.

Deacon William Moser

Deacon Felipe Cruz

Deacon Angel Alicea, *retired*

### **Superior & Hispanic Ministry**

Sr. Rose Patrice, IHM

### **PREP Coordinator**

Mrs. Julia Thillet



## Church of St. William

6200 Rising Sun Avenue  
Philadelphia, Pennsylvania 19111

### PARISH STAFF

**Secretaries** Liliana Acero, Caroline Guy, Judi Schein  
**Business Manager** Timothy Babbage  
**Music Director** Ken Houser  
**Facilities Manager** John Meehan

### Office Hours

Monday thru Friday 8:45am—3:30pm  
(closed 11:45am-12:30pm)

Rectory: 215-745-1389 Fax: 215-745-8432  
Convent: 215-745-3513 PREP: 267-831-8046

Website: [www.churchofstwilliam.com](http://www.churchofstwilliam.com)  
Email: [office@churchofstwilliam.com](mailto:office@churchofstwilliam.com)  
Facebook: [www.facebook.com/StWilliamPhila/](http://www.facebook.com/StWilliamPhila/)



## CELEBRATION OF THE SACRAMENTS

### BAPTISM (Lower Church)

Spanish: 3rd Sunday of the month at 12:00PM  
English: 2nd or 4th Sunday of the month at 1:00PM

### Pre-Baptismal Instructions (Rectory Basement)

Spanish: 2nd Wednesday 7:00PM  
English: 1st Sunday at 1:00PM

For information or scheduling a Baptism, please email Deacon Bill Moser (English) or Sister Rose (Spanish) at the following:

[deaconmoser@churchofstwilliam.com](mailto:deaconmoser@churchofstwilliam.com)  
[s.rose@churchofstwilliam.com](mailto:s.rose@churchofstwilliam.com)

### CONFIRMATION

Bishops are Ordinary ministers of Confirmation.

### RECONCILIATION IN CHURCH

(no confessionals at this time ~ priest at side altar only)

Saturday: 4:00—4:45PM  
Eve of Holy Days: 4:00—4:45PM  
Eve of First Fridays: After 12:00 Noon Mass only  
For personal request, contact the Rectory.

### MATRIMONY

Weddings are scheduled on Saturdays at 11:00AM, 1:00PM, or 3:00PM in the Upper Church; 2:00PM in the Lower Church. Couples intending marriage must contact our Pastor at least six months prior to the intended date of marriage.

Contact: [pastor@churchofstwilliam.com](mailto:pastor@churchofstwilliam.com)

For required marriage preparation contact the rectory or **PhillyCatholicMarriagePrep.com**

For wedding music contact Ken Houser, Music Director at [music@churchofstwilliam.com](mailto:music@churchofstwilliam.com).

### ANOIDTING OF THE SICK

Sacrament of healing and God's blessings for those who are sick or in serious condition. Parishioners in serious illness, please contact our parish priests. Anyone unable to attend Mass due to illness may call the Rectory to make arrangements to receive Communion in their home.

## MASS SCHEDULE

### Sunday

Vigil 5:00pm (Saturday)  
7:30am, 9am, 12pm, 8pm

10:30am - Spanish  
4:00pm - Urdu  
5:30pm - Creole

### Monday through Friday

6:30am & 12:00 Noon

### Saturday

8:00am



We continue to live stream Mass

**Facebook.com/StWilliamPhila**

### Sunday

9am (English)  
10:30am (Spanish)

### Monday-Friday

12pm (English)

## **CHURCH IS OPEN**

Monday thru Friday 6am - 1pm  
Saturdays 8am - 6pm  
Sundays 7am - 8pm



Adoration of Blessed Sacrament  
Saturdays 12:00pm ~ 4:45pm  
Lower Church

*Our Chapel is currently closed*

## **Fatima Holy Hour**

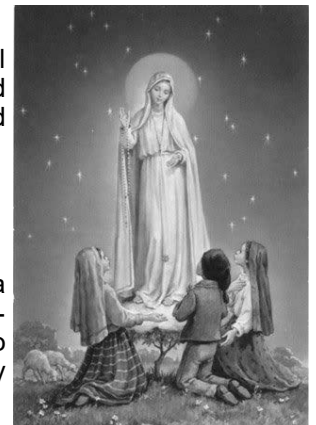
All are welcome to the annual Fatima Holy Hour for World Peace sponsored by The World Apostolate of Fatima.

**Thursday, August 13**

**7:00pm**

**St. William Lower Church**

Please remember to wear a mask and observe social distancing. You are welcome to invite your friends and family too.



## **Novena Prayers**

We continue to pray novena prayers to Our Blessed Lady on Saturday mornings after the 8:00am Mass. All are welcome to join us.

## Register for PREP 2020-2021

(Parish Religious Education Program)



**NOW** is the time to register for PREP

Registration forms were mailed. If you did not receive a form, they are available in church.

COST: \$55 (one child) \$65 (2 or more children)

Payment and completed registration forms must be in sealed envelope and delivered to Rectory or given to Fr. Al or Sister Rose after Sunday Mass.

**Deadline for registration is August 31, 2020.**

### Masses for the week of August 9, 2020

#### Sunday, August 9

5:00pm (Vigil) Elva McGuire (living)  
 7:30am Vietnamese Community  
 9:00am Anne Krause  
 10:30am Cecilia Montero (1st anniversary)  
 12:00pm St. William Choir Members  
 8:00pm Andrijauskas & Kuritis Families

#### Monday, August 10

6:30am Permanent Deacons  
 12:00pm Jacqueline Joyce Bannon (1st anniversary)

#### Tuesday, August 11

6:30am Rose Kenny (12th anniversary)  
 12:00pm St. William Senior Citizens

#### Wednesday, August 12

6:30am St. William PREP Students  
 12:00pm Sarah Garcia

#### Thursday, August 13

6:30am Sick Members of St. William Parish  
 12:00pm Cecilia Montero

#### Friday, August 14

6:30am Children & Teens of St. William Parish  
 12:00pm Debra Kalatucka

#### Saturday, August 15

8:00am Faithful Departed from St. William  
 5:00pm St. William Parish Community

### Sunday Collections ~ August 2, 2020

|                     |                |               |         |
|---------------------|----------------|---------------|---------|
| Church              | \$5,993        | Mission Co-op | \$1,089 |
| E-Giving            | 285            |               |         |
| <b>TOTAL Church</b> | <b>\$6,278</b> |               |         |

Thank you for your continued support of the parish and all the special collections. God bless you! Fr. Al

## Nineteenth Sunday in Ordinary Time

August 9, 2020

**FOCUS:** God is present with us always.

If we wait to be adrift upon a stormy sea in order to see that God is present with us, we will miss out on the grace and goodness that currently surrounds us. God's love is at work in us, in every sacrament; in every moment of prayer; in every gathering for worship; in every act of kindness. He is in the tiniest whisper, and in the outstretched hand of another.

**LITURGY OF THE WORD:** Elijah heard God in a tiny whispering sound. Paul writes to the Romans that he has great sorrow and constant anguish in his heart for his own people. In the Gospel, Peter becomes frightened while walking on the water toward Jesus. Jesus catches him from sinking.

**REFLECTION:** It doesn't take much imagination these days to identify with those terrified disciples as we face the deadly storm of the pandemic with its indiscriminate power to kill, sweeping across our world.

**So, we ask ourselves:**

- ◆ Do we feel like those disciples, victims in the pandemic storm's clutches?
- ◆ Do we look into the midst of the storm and wonder if Jesus is just a ghost, a product of our fear-driven imagination?
- ◆ Can we hear him say to us what he said to his frightened disciples, "Take courage, it is I, do not be afraid."

### Catechists Needed for PREP

The Parish Religious Education Program (PREP) at St. William's is seeking Catechists for the upcoming 2020-2021 school year. This is a wonderful opportunity to help prepare the students for their sacraments. Volunteers must be a practicing Catholic and have completed all their sacraments. You will also be asked to acquire safe environment clearances. If interested, please call the rectory at 215-745-1389.



Feeding the Community

### St. Helena's Cupboard

Next weekend we will once again collect non-perishable food items for those in our area. We are always in need of peanut butter, jelly, mac & cheese, apple juice and canned goods. Please deliver them to the vestibule of the church. We thank you for your generosity and may God bless you for thinking of others.

Be the reason  
someone smiles today!



**Second Collection** next weekend will be taken up for the Catholic University of America in Washington, DC. Thank you for your financial support.

### Novena to Mary ~ August 6-14

Archbishop Nelson Perez invites us all to join in a novena in preparation for the Solemnity of the Assumption on Aug. 15. The special intention of this novena is for an end to the coronavirus pandemic.

Immaculate Virgin, Mother of Jesus and our Mother, we believe in your triumphant assumption into heaven where the angels and saints acclaim you as Queen of Heaven and earth. We join them in praising you and bless the Lord who raised you above all creatures. With them we honor you. We are confident that you watch over our daily lives and we ask that you intercede for us now.

*(Mention your requests here, including the petition for an end of the Coronavirus pandemic.)*

We are comforted by our faith in the coming resurrection and we look to you for prayers and comfort. After this earthly life, show us Jesus, the blessed fruit of your womb, O kind, O loving, O sweet Virgin Mary.

Queen assumed into Heaven, pray for us. Amen.

*(If possible, pray the Rosary each day.)*



### Prayer to St. Michael

St. Michael the Archangel, defend us in battle.

Be our defense against the wickedness and snares of the Devil.

May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

### Please keep the sick in your prayers.

Mike Montgomery  
Clifford Browne  
Shawn Downey  
Stephanie Morgan  
Michael Griffin  
Richard Shea  
Matthew Koreck  
Carmella Dick  
Patricia Jordan  
Loretta LaBarge  
Betty Harding  
Linda Richardson  
Francisco DeJesus  
Tim Esack  
Ellen Jones

Christopher Browne  
Joe Fenuto  
Irene Coyle  
Jeffrey Jubelirer  
Sher Anne Shea-Jubelirer  
Conor F. Donnelly  
Anne Krause  
Donna Griffin  
Michael Wilson  
Elizabeth Junod  
Francisco Perez  
River Fisher Ritter  
Josephine Starkman  
Shannon Esack  
Peter Feledick



### Please pray for the souls of all the faithful departed.

Clare Robinson

Patricia Kirlin

### School News

#### Register NOW for School (2020-2021)

\* \* Great Catholic schools in the area \* \*

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| St. Cecilia School | Presentation BVM School |
| 525 Rhawn St.      | 105 Old Soldiers Rd.    |
| Phila., PA 19111   | Cheltenham, PA 19012    |
| 215-725-8588       | 215-379-3798            |

~ ~ ~ ~ ~

#### Help with Tuition

One way EVERYONE can help with tuition is to purchase SCRIP.

Many parishes sell SCRIP, and the closest is Presentation BVM Church (100 Old Soldiers Rd., Cheltenham). These are gift cards to many different stores, restaurants, gas stations, etc. The stores give back money to YOU for your tuition.

For example, if you purchase \$100 in Acme gift cards, Acme gives 3%, so you will earn \$3 in your account. Keep building that up and you may have hundreds of dollars for your tuition. Once you set up an account at Presentation, you can order gift cards online to 800 stores. Even while standing in the check-out line at a store, you could get your SCRIP and pay at the register.

For more information and their hours, go to **presentationbvm.org** and click on the **SCRIP** tab. EVERYONE can help even if you do not have children in a Catholic school. Simply open an account at Presentation and when you have earned enough money, ask them to write a check to a Catholic grade school, high school or college. It's that simple! You can always call the rectory at 215-745-1389 for more information.

### Assumption of BVM

This Saturday, August 15 is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. This year it is not a Holy Day of Obligation, but we encourage everyone to attend the 8:00am Mass on Saturday in Church or watch the Mass on your computer or TV.



### YOU Matter ~ Respond to the U.S. Census

By answering a few questions, you can have an impact in your community that includes school lunches, plans for highways, support for firefighters and families in need. Your answers will affect your community every day. The results will help determine how hundreds of billions of dollars in federal funding flow into communities every year for the next decade.

To respond by phone call 844-330-2020 (English), 884-468-2020 (Spanish). To respond online go to [my2020census.gov](https://my2020census.gov). Here you will be able to respond in many different languages. If you haven't responded, DO IT TODAY!!

*We love our Advertisers*

*Please support them!*



### **La Santa Misa 10:30 en español**

#### **¡Están todos bienvenidos!**

Si usted está enfermo o no puede venir por la alguna situación que se presente, Monseñor Pérez autoriza que permanezca en casa.

Sin embargo, continúe con sus oraciones y puede encontrar una misa en vivo. [www.facebook.com/StWilliamPhila/](http://www.facebook.com/StWilliamPhila/)

#### **Hay normas muy sencillas pero importantes**

- Lávese las manos, traiga y póngase una máscara facial y use loción desinfectante.
- Mantenga la distancia social.
- La Comunión se ofrecerá en la mano.



**Los baños permanecerán CERRADOS** hasta nuevo aviso.

**La Adoración al Santísimo** será en la Iglesia los sábados de 12:00 pm a 4:45 pm.

### **Los SACRAMENTOS:**

**Bautismo:** Registros con Nidia Cruz o con S. Rose (s.rose@churchofstwilliam.com)

**Confirmación:** Otoño 2021

**Confesiones:** En la área del Señor de los Milagros

**Matrimonio:** Cita con Padre Al

**Enfermos:** Llama Padre Al o Ida Jimenez



#### **PREP:**



Recibirán las registraciones por correo.

Familias nuevas: Llamar a la Rectoría para registrarse

**Quieres ser catequista para PREP 2020-2021 ?**

Llama a la Rectoría: 215-745-1389

### **Solemnidad de la Asunción de María: 15 de agosto**

Virgen Inmaculada, Madre de Jesús y Madre nuestra, creemos en tu triunfante ascensión al cielo donde los ángeles y los santos te aclaman como Reina del Cielo y de la tierra. Nos unimos a ellos para venerarte y bendecir al Señor que te levantó sobre todas las criaturas. Con ellos te honramos. Confiamos en que veles por nuestra vida diaria y te pedimos que intercedas por nosotros ahora.

**[Mencione sus solicitudes aquí, incluyendo la petición para el fin de la pandemia del coronavirus.]**

Nos sentimos consolados por nuestra fe en la resurrección venidera y esperamos de ustedes oraciones y consuelo. Después de esta vida terrenal, muéstranos a Jesús, el fruto bendito de tu vientre, oh amable, oh amorosa, oh dulce Virgen María. Reina asumida al cielo, ruega por nosotros. Amén.

### **Registración ahora:** (año escolar 2020-2021)

#### **St. Cecilia School**

525 Rhawn St.  
Phila., PA 19111  
215-725-8588

#### **Presentation BVM School**

105 Old Soldiers Rd.  
Cheltenham, PA 19012  
215-379-3798



**Llama las escuelas o la rectoría para información sobre becas**

### **CONSULTAS sobre la INMIGRACIÓN:**

**HIAS** 2100 Arch St. 3rd floor 215-832-0900  
**Servicios Sociales Católicos:** 227 North 18th Street, 215-854-7019  
**NSM:** 2601 Potter St. 215-279-7060

**DOMINGO, AGOSTO 9, 2020**

### **DOMINGO DÉCIMO NOVENO TIEMPO ORDINARIO**

" DÉNLES USTEDES DE COMER " !

DIOS PADRE, ES DIOS QUE DA VIDA. Y VIDA DE GRACIA PARA LA ETERNIDAD. DIOS, A TRAVÉS DE JESUCRISTO, PROVEE Y ALIMENTA A LOS POBRES. DIOS CUIDA DE NOSOTROS Y NOS AMA !

En el milagro de la multiplicación de los panes, Jesús da Vida abundante y alimenta con amor a una multitud hambrienta de pan físico, moral y espiritual y satisface sus necesidades. Al multiplicar el pan, Jesús indica que han llegado los tiempos mesiánicos, tiempo de gracia y bendición para todos. Alimenta a los pobres, a los pecadores y a sus discípulos y seguidores. El pan que Jesús multiplica es el símbolo de la fraternidad y de la vida eterna. Es el anticipo de la Eucaristía con que nos alimenta a los creyentes y a los seguidores suyos. " Dénles Ustedes de comer ", sigue siendo un reto para cada uno de nosotros. Señor, tú diste de comer a la multitud hambrienta, danos un corazón humilde y generoso para que no nos olvidemos de las necesidades de nuestros hermanos y hermanas.

**CELEBREMOS con nuestros amigos de Panamá** en la Fiesta de Nuestra Señora de la Antigua el 15 de agosto

### **Intención del Papa Francisco para agosto**

**Intención de oración:** El mundo del mar.

**Recemos** por todas las personas que trabajan y viven del mar, entre ellos los marineros, los pescadores y sus familias.



**Aplicar para :**

**PROGRAMA de ASISTENCIA de ALQUILER de EMERGENCIA COVID-19**

**<https://phlrentassist.org/phase-2/>**

A partir del 6 de julio, PHDC aceptará solicitudes para una nueva ronda de asistencia de alquiler. Los inquilinos y propietarios pueden presentar su solicitud en línea, por fax o por correo. Los fondos se otorgarán por orden de llegada.

### **Comida para la familia**

- Sitios abiertos **los martes** (alimentos secos) y **jueves** (frutas y verduras) **de 10 a.m. a 12 p.m.**



#### **Algunos sitios cerca de St. William:**

- Iglesia St. William Estacionamiento (Jueves 10 am)
- Shekinah SDA 531 W. Chew Ave. (19120)
- Keep the Faith Ministries 1906 Harrison St. (19124)
- Philadelphia Citadel 5830 Rising Sun Ave. (19120)
- Feast of Justice 3101 Tyson Ave. (19149)
- Salvation Army 5830 Rising Sun Ave. (19111)

\*\*\*\*\*

### **Comida para los estudiantes**

- Sitios abiertos los **jueves de 9 a.m. a 12 p.m.**

#### **Algunos sitios cerca de St. William:**

- Benjamin Franklin School 5737 Rising Sun Ave
- Northeast High School 1601 Cottman Ave. (19111)

#### **St Helena : Banco de Alimentos**

Martes y Jueves: : 9am - 12pm 6161 N. 5th Street (19120)



**UNION ROOFING**

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <b>NEW ROOFS</b><br><b>\$695.00</b><br><i>as low as</i> | <b>REPAIRS</b><br><b>\$95.00</b><br><i>as low as</i> | <b>NEW PORCH ROOFS</b><br><b>\$250.00</b><br><i>as low as</i> | <b>HOT COATING</b><br><b>\$195.00</b><br><i>as low as</i> |
|---|--|---|---|

**15 YEAR GUARANTEE • FREE ESTIMATES • 215.464.6425** unionroofing.net PA010759 **FRANK LUBISKY**  
Member of Resurrection

**JOSEPH P. FARLEY**  
**Plumbing & Heating**  
Registered No. 3121  
Alterations - Jobbing  
309 Central Ave. 379-0881

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
www.CatholicCruisesandTours.com

**90 Yrs!**  
**MB INC.**  
**MASTRONI BROTHERS INC.**

**FRANK MASTRONI**  
Local Diocese Member  
Reg#PA031765  
ROOFING • SIDING • REMODELING  
**215.233.4022**

**LAWDALE**  
**JAMES M. CAMPBELL FUNERAL HOME**  
215-745-9009  
Danielle A. Thomas, F.D., Supervisor  
James P. Brady, F.D., Parishioner

**Campbell**  
FUNERAL HOMES • RICHBORO-LAWDALE  
Family Owned for Three Generations

**Collins Family Market**

**ShopRite of Oxford & Levick**  
6301-95 Oxford Avenue  
(215) 744-9500  
(215) 744-0800 Pharmacy  
Open 7 Days a Week  
Mon. - Sat 7am to Midnight, Sun. 7am to 11pm

**Morgan Exteriors, LLC**  
Stucco Remediation Specialist  
Roofing  
Hardie Siding Specialist  
**877.401.4777**  
Best Prices & Warranties in the Business  
www.morganexteriorsllc.com

**FINDaPARISH.com**  
Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**catholicmatch®**  
Pennsylvania  
**CatholicMatch.com/myPA**

**"I will find your leak"**  
**Rafferty Roofing**  
**215-281-0771**  
For Quality & Honest Work at Reasonable Prices  
Licensed & Insured PA062531

002005 St William Church

**DERMATOLOGY**  
**Louis A. Brown, M.D.**  
Dermatologic & Laser Surgery  
Office Hours by Appointment  
6326 Rising Sun Avenue 745-9794

**Bill Frusco Plumbing & Heating**  
Drain Cleaning and Air Conditioning Specialists  
**728-1482**  
Family Owned For 40 Years  
Senior Citizens Discount  
**FREE ESTIMATES**  
License #4039 • Fully Insured

**Morgan**  
**basement waterproofing**  
In Our 4th Decade of Quality Service  
• French Drains • Foundation Repair  
• Mold Remediation  
All Work Guaranteed  
**877-401-4777**  
morganbasementwaterproofing.com

**Comprehensive Medical Care, P.C.**  
**Laureano Garcia, M.D. • Laureano P. Garcia, M.D.**  
Family Practice Medicine • Internal & Industrial Medicine  
328 W. Godfrey Ave., Phila. 215-549-1100

**Campbell**  
FUNERAL HOMES • RICHBORO-LAWDALE  
Family Owned for Three Generations

**RICHBORO**  
**CAMPBELL AND THOMAS FUNERAL HOME**  
215-322-5545  
Dianne Campbell Thomas, F.D. Supervisor

**relevant? radio**

**640AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**CALL BY 9/30 TO RECEIVE 75% OFF LABOR\***  
\*Does not include cost of material.  
Offer expires 9/30/20.

**Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!**  
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company purchases, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice. Offer by reservation. Expires 9/30/20.

**LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLETT LeafGuard®**  
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 717-997-2525**  
LeafGuard operates as TriState LeafGuard in Pennsylvania under HICPA license number PA126357

**Life Celebration®**  
By **GIVNISH**  
Serving the Archdiocese of Philadelphia  
With grace and dignity since 1928  
**1-800-GIVNISH**

**JOHN F. GIVNISH**  
(3rd Generation)

**JOHN F. X. GIVNISH, III**  
(4th Generation)

www.jspaluch.com For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-524-0263